

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1293/2007,

30. oktoober 2007,

millega tunnistatakse kehtetuks määrusega (EÜ) nr 1050/2002 (Taiwanist pärinevate salvestatavate laserketaste impordi kohta) kehtestatud dumpinguvastased tollimaksud ja tehakse võimalikuks nende tagasimaksmine või vähendamine ning tunnistatakse kehtetuks määrusega (EÜ) nr 960/2003 (Indiast pärit salvestatavate laserketaste impordi kohta) kehtestatud tasakaalustavad tollimaksud, tehakse võimalikuks nende tagasimaksmine või vähendamine ja lõpetatakse nendega seotud menetlus

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed⁽¹⁾ (edaspidi „dumpinguvastane algmäärus”), eriti selle artikli 11 lõiget 3,

võttes arvesse nõukogu 6. oktoobri 1997. aasta määrust (EÜ) nr 2026/97 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed⁽²⁾ (edaspidi „subsiidiumidevastane algmäärus”), eriti selle artiklit 19,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, mis on esitatud pärast konsulteerimist nõuandekomiteega,

ning arvestades järgmist:

A. MENETLUS

1. Jõusolevad meetmed, mille suhtes kohaldatakse läbivaatamist

- (1) Lõplikud dumpinguvastased tollimaksud Taiwanist pärit salvestatavate laserketaste impordile kehtestati 18. juunil 2002 nõukogu 13. juuni 2002. aasta määrusega (EÜ) nr 1050/2002, millega kehtestatakse Taiwanist pärinevate salvestatavate laserketaste impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ning nõutakse lõplikult sisse nende suhtes kehtestatud ajutine dumpinguvastane tollimaks⁽³⁾ (edaspidi „algne dumpinguvastane menetlus”). Tollimaksud olid vahemikus 17,7–38,5 %. Kõnealused meetmed aegusid ipso iure 18. juunil 2007 vastavalt komisjoni teatele teatavate dumpinguvastaste meetmete kehtivuse lõppemise kohta.⁽⁴⁾

⁽¹⁾ EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2117/2005 (ELT L 340, 23.12.2005, lk 17).

⁽²⁾ EÜT L 288, 21.10.1997, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 461/2004 (ELT L 77, 13.3.2004, lk 12).

⁽³⁾ EÜT L 160, 18.6.2002, lk 2.

⁽⁴⁾ ELT C 130, 12.6.2007, lk 17.

- (2) Lõplikud tasakaalustavad tollimaksud Indiast pärit salvestatavate laserketaste („CD-R-ketaste”) impordile kehtestati 5. juunil 2003 nõukogu 2. juuni 2003. aasta määrusega (EÜ) nr 960/2003, millega kehtestatakse Indiast pärit salvestatavate laserketaste impordi suhtes lõplik tasakaalustav tollimaks⁽⁵⁾ (edaspidi „algne subsiidiumidevastane menetlus”). Tollimaksu suurus oli 7,3 %.

2. Hiina Rahvavabariigist, Hongkongist ja Malaisiast pärit CD-R-ketaste impordi käsitlevad varasemad uurimised

- (3) Komisjon lõpetas otsusega 2006/753/EÜ⁽⁶⁾ Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „Hiina RV”), Hongkongist ja Malaisiast pärit CD-R-ketaste impordi käsitleva dumpinguvastase menetluse ühenduse huvi puudumise tõttu meetmete kehtestamise vastu (edaspidi „lõpetamisotsus”). Otsuses järeldati, et ühenduse tootmisharu ei saa oma väikese turuosa tõttu tõenäoliselt meetmete kehtestamisest olulist kasu. Seetõttu peeti meetmete kehtestamist ebaoproportsionaalseks, arvestades selle olulist negatiivset mõju importijatele, levitajatele, jaemüüjatele ja tarbijatele.

3. Läbivaatamise algatamine

- (4) Taiwanist pärit salvestatavate laserketaste impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete osalise vahepealse läbivaatamise ning Indiast pärit salvestatavate laserketaste impordi suhtes kohaldatavate tasakaalustusmeetmete osalise vahepealse läbivaatamise algatamisest teatati 22. märtsil 2007. aastal Euroopa Liidu Teatajas (edaspidi „algatamisteade”).⁽⁷⁾
- (5) Mõlemas komisjoni algatusel toimunud läbivaatamises piirduti ühenduse huvi uurimisega ja sooviti jõustada sellekohane otsus võimaluse korral tagasiulatuvalt alates 5. novembrist 2006, st lõpetamisotsuse jõustumise kuupäevast. Menetluse tõhustamiseks ühendati Taiwanist pärit CD-R-ketaste impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste tollimaksude ja Indiast pärit CD-R-ketaste impordi suhtes kohaldatavate tasakaalustavate tollimaksude läbivaatamised ühte uurimisse.

⁽⁵⁾ ELT L 138, 5.6.2003, lk 1.

⁽⁶⁾ Komisjoni 3. novembri 2006. aasta otsus 2006/753/EÜ, millega lõpetatakse Hiina Rahvavabariigist, Hongkongist ja Malaisiast pärit kirjutatavate laserketaste (CD-R) impordi käsitlev dumpinguvastane menetlus (ELT L 305, 4.11.2006, lk 15).

⁽⁷⁾ ELT C 66, 22.3.2007, lk 16.

- (6) Nagu eespool nimetatud, aegusid Taiwanist pärit impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastased meetmed 18. juunil 2007. Selle tulemusena lõpetati Taiwanis käsitlev läbivaatamine. Ametlikult toimus see siiski kuni nimetatud kuupäevani ning komisjon kaalus eelkõige ajavahemikus 5. novembrist 2006 kuni 18. juunini 2007 tasutud tollimaksude tagasiulatuvalt kehtetuks tunnistamise küsimust.

- (7) Menetluse tõhustamiseks ja selleks, et tagada üldine kooskõla võetud meetmete vahel, ühendas komisjon käesolevas määruses mõlema läbivaatamise järeldused.

4. Menetlusega seotud isikud

- (8) Komisjon teatas menetluse algatamisest ametlikult ühenduse tootjatele, importijatele ja kasutajatele ning India ja Taiwanis eksportijatele ja nende esindajatele. Kõikidele huvitatud isikutele anti võimalus esitada algatamisteates sätestatud aja jooksul oma kirjalikud seisukohad ja taotleda ärakuulamist. Kuna läbivaatamistel piirduti ühenduse huvi aspektiga, palus komisjon täita küsimustikud ainult ühenduses asuvatel isikutel, st ühenduse tootjatel, importijatel ja kasutajatel. Küsimustiku vastused saadi ühelt tootjalt, 14 importijalt ja 10 kasutajalt.
- (9) Lisaks sai komisjon kirja Euroopa CD-R-ketaste tootjate komiteelt („CECMA”), kes esindas kaebuse esitajat esialgses dumpingu- ja subsiidiumivastases menetluses ning lõpetamisotsusega lõpetatud menetluses; samuti kirja lõpetamisotsuses märgitud äriühingu D endiselt esindajalt.
- (10) Peale selle esitasid komisjoni talitustele oma arvamused muud huvitatud isikud, eelkõige India eksportija levitajad ja tarnijad.
- (11) Komisjoni talitused analüüsisid nõuetekohaselt kõiki huvitatud isikute ettepanekuid ja väiteid. Arvestades ühenduse toodangu olukorda, on käesoleva läbivaatamise järeldused siiski piiratud ühenduse tootmisharu määratlemisega.

5. Uurimisperiood

- (12) Ühenduse huviga seotud asjaolude uurimine hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2006 kuni 31. detsembrini 2006 (edaspidi „uurimisperiood”). Ühenduse huvi suhtes asjakohaste suundumuste uurimine hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2003 kuni uurimisperioodi lõpuni (edaspidi „vaatlusalune periood”).

6. Vaatlusalune toode ja samasugune toode

6.1. Vaatlusalune toode

- (13) Vaatlusalune toode on Indiast pärit salvestatavad laserketad (CD-R-kettad) (edaspidi „vaatlusalune toode”), mis kuuluvad praegu CN-koodi ex 8523 40 11 alla. CN-kood on esitatud ainult teadmiseks.
- (14) Sama Taiwanist pärit toode oli vaatluse all ajavahemikus 22. märtsist 2007, kui avaldati algatamisteade, kuni 18. juunini 2007, kui aegusid Taiwanist pärit CD-R-ketaste impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastased tollimaksud.
- (15) Vaatlusalune toode on polükarbonaadist ketas, mis on kaetud värvikihi, peegeldava materjali kihi ja kaitsekihiga. Kuigi sellistele ketastele saab salvestada osade kaupa, ei saa salvestatud informatsiooni kustutada. Ketas on optiline andmekandja digitaalandmete või heli salvestamiseks.
- (16) CD-R-kettaid saab eristada salvestatud andmete liigi (andmete CD-R või muusika CD-R), salvestusmahu, peegeldava metallikihi ning selle järgi, kas CD-R-ketale on midagi trükitud või mitte. Eri tüüpi CD-R-kettad on sarnaste füüsiliste ja tehniliste omadustega ning neid kasutatakse samal eesmärgil. Seetõttu peetakse neid üheks tooteks.

6.2. Samasugune toode

- (17) Käesoleva menetluse raames ei esitatud ühtegi märkust, mis seaks kahtluse alla ühendusse imporditud või ühenduses toodetud CD-R-ketaste võrreldavuse. Sel põhjusel käsitletakse Indiast või Taiwanist pärit ja ühenduses toodetud CD-R-ketaste kõiki liike samasugustena dumpinguvastase algmääruse artikli 1 lõike 4 ja subsiidiumidevastase algmääruse artikli 1 lõike 5 tähenduses.

B. ÜHENDUSE TOODANG JA ÜHENDUSE TOOTMISHARU

1. Ühenduse toodang ja ühenduse tootmisharu lõpetamisotsusega lõpetatud menetluses

- (18) Kõnealusel menetluses (vt lõpetamisotsuse põhjendused 28 ning 58 jj) tegid komisjoni talitused kindlaks, et ühenduse toodang dumpinguvastase algmääruse artikli 4 lõike 1 tähenduses koosnes kümne tootja toodangust. Ainult ühte neist (Manufacturing Advanced Media, „MAM-E”) peeti ühenduse tootmisharu moodustavaks dumpinguvastase algmääruse artikli 4 lõike 1 ja artikli 5 lõike 4 tähenduses.

2. Ühenduse toodang ja ühenduse tootmisharu käesolevas menetluses

- (19) Ükski tootja, keda lõpetamisotsuse kohaselt peeti ühenduse tootmisharu moodustavaks, ei teinud käesoleva menetluse raames koostööd.
- (20) Lisaks sellele laekusid komisjonile tõendid selle kohta, et ainus lõpetamisotsusega lõppenud menetluses ühenduse tootmisharu moodustanud ettevõtte likvideeriti. See leidis kinnitust ettevõtte endise esindaja kirjas. Komisjonile laekus ka kohtuotsuse koopia likvideerimismenetluse algatamise kohta, millega ettevõtte tegevus lõpetati. Komisjoni saadetud küsimustik tagastati märkusega „liquidation judiciaire”.
- (21) Lisaks sellele ei esitanud CECMA – kuigi ta teatas, et toetab jätkuvat meetmete kehtestamist – küsimustiku vastuseid ega tõendeid ühegi ühenduse tootja, st ühingu liikme nimel.
- (22) Teine äriühing (lõpetamisotsuses märgitud äriühing A) teavitas komisjoni, et ta on lõpetanud tootmise ühenduses.
- (23) Komisjonile laekus vastus ka (lõpetamisotsuses märgitud) äriühingult B. Äriühing ei esitanud tõendeid, mis oleksid vastuolus lõpetamisotsuses esitatud järeldustega selle kohta, et äriühing B ei kuulu ühenduse tootmisharu mõiste alla ning tema toodang tuleb edaspidi ühenduse toodangu määratlusest välja arvata (vt lõpetamisotsuse põhjendus 40).
- (24) Eeltoodu põhjal jõuti järeldusele, et ühenduse tootmisharu ei ole enam ning järelikult puudub ka ühenduse huvi.

C. TAGASIULATUV KOHALDAMINE

- (25) Eespool kirjeldatud arvesse võttes tuleb Taiwanist pärit CD-R-ketaste impordi suhtes kohaldatavad dumpinguvastased meetmed ja Indiast pärit CD-R-ketaste impordi

suhtes kohaldatavad tasakaalustusmeetmed tunnistada kehtetuks tagasiulatuvalt alates lõpetamisotsuse jõustumise kuupäevast.

- (26) Seega tuleb tagasi maksta Taiwanist pärit CD-R-ketaste impordi suhtes kehtestatud ja määruse (EÜ) nr 1050/2002 kohaselt tasutud või pangaarvele üle kantud lõplikud dumpinguvastased tollimaksud ning Indiast pärit CD-R-ketaste impordi suhtes kehtestatud ja määruse (EÜ) nr 960/2003 kohaselt tasutud või pangaarvele ülekantud lõplikud tasakaalustavad tollimaksud või neid vähendada nende toodete osas, mis lubati vabasse ringlusse alates 5. novembrist 2006.
- (27) Tagasimaksmist või vähendamist tuleb taotleda riiklikelt tolliasutustelt kooskõlas ühenduse asjakohaste tollialaste õigusaktidega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga tunnistatakse kehtetuks Taiwanist pärit salvestatavate laserketaste (CD-R-ketaste) impordi suhtes määrusega (EÜ) nr 1050/2002 kehtestatud dumpinguvastased tollimaksud ning Indiast pärit salvestatavate laserketaste (CD-R-ketaste) impordi suhtes määrusega (EÜ) nr 960/2003 kehtestatud tasakaalustavad tollimaksud.

Artikkel 2

Käesolevaga lõpetatakse subsiidiumidevastane menetlus Indiast pärit CD-R-ketaste impordi suhtes.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artiklit 1 kohaldatakse alates 5. novembrist 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Luxembourg, 30. oktoober 2007

Nõukogu nimel

eesistuja

F. NUNES CORREIA